# Euskel Etala

**EUZKADI GUSTIKO IZPARRAK URRUTIZKIÑEZ TA BIDAIZ IDAZKIYAK KIRIKIÑO'RI**

## Emakumea eta Aberria

### Emakume-Azarri-Bazkuna

Gaurtik asitzen gera, Bazkunean sartzen dijoazenen izen erreskadak argitaltzen. Dijoaz lenbizi Ondarrutar zintzoak, aldra aber-ederra bildu dira-ta· Adierazi digu-nez, berabek araudia bizkaieraz ematia ari dute, eta orrela ipinten degu barre-tzan. Gerora, Jaungoikoa lagun, idaztitxo bat egingo degu, araudia eta gañerozko gaikidien bearkunak irakatsiaz; baña bi-artean emen ipintzen deguna bakoitzak gorde beza, idaztitxoa arte beintzat·

Eta batak eta besteak eman dizkiguten berriaz gañera, beste atal bat geyagokin, ar dijoa araudia; eta, arren, berriz di-gut: gorde zazute:

ARAUDIA

Izkurriza: "Gu Euzkadirentzat, eta Euzkadi Jaungoikoa'rentzat".

1.' Atala—Egunero sarritan otoi au egitea: "Josu'ren Biotz maitagarria, gaiz-tatu eizu euzkoen erria".

2.'—Illean Jaunartze bat gitxienez, Abe-rialdez eskintzia·

3.'—Iñoiz be jantzi nabarmenik erabi-li ez, ta batez-be, txadonara bear dan era onez ta lotsaz jantzita juatia. Norbe-re menpekuai be, auxe eragiten alegintzia, ta batez-be umetxuak nabarmenkeri baga jantzitea·

4.'—Ezetariko dantza loturik ez egitea, norbere alabai auxe galerazotia, ta albait menpekoai be bai·

5.'—Gabaz, gizonezkuakaz bakarrik ez ibiltia. Norbere alabai auxe galerazotia, ta albait menpekoai be bai.

6.' Euzkel-ingi onak zabaltzen alegin-tzia, ta al dan gustian onei laguntzia·

7.'—Birao egiten iñoiz entzutean, err-iko agintariai oneik salatzia·

8.'—Arana-Goiri'tar Sabin'ak aldeztu ebazan Euzkadi'ren eskubideak aintzat artutik, euzko-gogoa gaizkatzen, emaku-meoi dagokigun eraz alegintzia·

9.'—Berbaz, idatziz, irakurtez, era gus-tiz, euzkera utsik erabiltea; eta besteak erabilli dagien alegintzia·

AZARRI-ZALE

### "Azarri-Zale'ri"

Emen bialtzen dautzudaz, Emakume-Azarri-Bazkuna'rako emen batu garan gaikidien izen-abizenak:

Eizagirre'tar Sorne·
Lizarzaburu'tar Edurne·
Laka'tar Pillipe.
Larrañaga'tar Perdiñande·
Eizagirre'tar Pele.
Jimeno Oza'tar Miren·
Arkotxa'tar Jone.
Arriola'tar Pilar·
Goitia'tar Miren Eskarne.
Arrasate'tar Juste·
Zubikarai'tar Karmele.
Etxeberria'tar Elisabete·
Gatzaga-Etxeberria'tar Koldobike.
Arriola'tar Miren·
Arriola'tar Erroberte.
Urresti'tar Emile·
Basterretxea'tar Kalare.
Laka'tar Pantzeske·
Gatzaga-Etxeberria'tar Miren Nekane.
Arrasate'tar Miren.
Badiola'tar Josebe,
Badiola'tar Miren·
Egiguren'tar Salome·
Ibaibarriaga'tar Errapele.
Zubikarai'tar Errose·
Anakabe'tar Juste.
Badiola'tar Paskale·
Arrizabalaga'tar Koldobike.
Badiola'tar Iñake·
Badiola'tar Donate.
Zubikarai'tar Kaulde·
Uribe'tar Jone.
Badiola'tar Bernarte·
Jimeno Etxaburu'tar Margarite.
Uri-Buru-Batzarra, berriz, onantxe au-tu dogu:
Lendakari: Eizagirre'tar Sorne·
Lendakari-orde: Arriola'tar Miren.
Idazkari: Etxeberria'tar Elisabete·
Idazkari-orde: Arriola'tar Erroberte.
Txindi-zain: Urresti'tar Emile.
Txindizain-orde: Gatzaga - Etxeberria-tar Koldobike.

Iñok geyago sartu gura ba'dau, dei-egiten dautsegu eldu daitezala geugana len-bai-len.

Ondarrua, 1923 Jorralla'n·

ETXEBERRIA'TAR ELISABETE,

### Ikerraldi bat

Eta ondo atsegiña beran. Zelu pozik ikusi nitun lengoan nere etxean, Etxebe-rria'tar Miren, Arriola'tar [illegible] ti'tar Emile, Gatzaga-Etxeberria'tar Kol-dobike, eta Arriola'tar Erroberte, onda-rrutar anderetxo gasteak! Abertzale su-tsuak dira; eta beren zindotasuna aberria-ri opaltzeko erabaki sendoa artu dute, beste beren lagun neskatxa askorekin· Erreskada andia zenbatu zuten Azarri-Bazkuna'rako. Eta itzaldi alayez edestu zidaten beren batzarra.

—Eta debatarrak ¿etzarie batzartu?—galdetu zidan Elisabete'k bere begi urdi-ñak zabal-zabal nigan jarrita.

—Bai, batzartu gera·

—¿Nun?

—¿Nun?... ba... ¡kaliaren erdian!

Eta egia, irakurle, kaliaren erdian ba-tzartu giñan debatarrok, eta gañera euri-jasak gure aterkiak eta ala ere bustitzen giñuzala. ¡Izan ere gogoa dagonean ain errez egiten dira gauzak! Ustekabian ar-kitu giñan ala, bata besteakin; eta "¿Sar-tuko gera Azarri-Bazkuna'n?", "Ni bai", "Ni ere bai", "Baita ni ere", "Nik esan-go diot onlakori", "Nik bestelakori" Iroiren batzutan batzarra egiña; eta baz-kide-aldrea ortatik bereala bildua·

Ondarrutarrak beste orrenbeste egiña dute; tira... oyek, gizonezkoen batzokian, aurrez elkarri deituta; ¡eta ez gero gu-txi bildu ere! Eta eurak dasakidatenez, askozaz geyago ere bazkide egingo diran itxaropena dute.

¡Ze ikerlari atsegiñak! Pozaren-pozez euki naute, beren asmo sendoak entzuten·

—Gero... bakixue dasa Koldobike'k, sutsu-sutsu itz-egiñaz—ezta ixango itxu-razko gauzi emetik aurrera Miren Ala-betan erderaz abestutia. ¿Azarri-Bazku-na'kuk erderaz abestu? ¡Ez oixe!

—Ez gaz uste orretan ¡ola! — erantzun diote besteak zein-baño-zein gogotsuago·

Eta Emile'k bene-benetan itz-egiñaz, Erroberte'k urduri, baita Miren'ek irripa-rrez, ainbat eta ainbat asmo eder azaldu dizkidate. ¡Nolako agur gozoa egin dio-gun elkarri banantzeko ordua eltzean!

◇◇◇

Nik uste, beste errietan ere, onela bil-duko ziraela emakume abertzaleak, errez-errez, gogoa dagonean igarri gabe egi-ten dira gauzak-eta· Baña bada-ezpadan, baldin oraindik erri bat edo besten lo ba'-daude ere, otu zait neuri ere Azarri Za-le'kin bat eginaz, gure Bazkun-aldez zer-bait idaztea. Eta ze egokiagorik ondarr-utarrak egin didaten ikerpena aipatzea baño! Ez dago oldostu baño ze gogotsu artu duten abek ardura au, beste egiteko gabe, beran eralguntzarako argibide eske etorri zaizkit eta· Abek ikusita igituko ez danik ez da izango noski.

TENE

## EUSKEL IXENAK

GATIKA'N.—"Elene", Bilbao'tar Bin-gen eta Gaztañaga'tar Laurentze'ren ala-beari; aitama besoetako Arrutza'tar Ka-sen eta Elene.

"Julene", Larrazabal'tar Andoni eta Bilbao'tar Jone'ren alabeari; aitama bitxi Mendikute'tar Julen eta Arteta'tar Jule-Miren", Barandika'tar Anastasi eta Bilbao'tar Miren'en alabeari; aitama bi-txi Barandika'tar Tiburtzi eta Pantzeske.

"Miren", Etxeberria'tar Zakari eta Ur-kitza'tar Miren'en alabeari; aitama bitxi Urkitza'tar Gotzon eta Zubia'tar Pirmiñe·

BERMEO'N.—"Edorta", Olaskoaga'-tar Kepa'ren semiari·

Zorijonak ume ta guraso eta aitama bitxijeri. Olantxe erakusten da euzkera naite dala, ta euskeragaz aberrija. Aurre-ra bide orretatik danok!

## Idazki-Ereduak

OÑATI 1923 Jorralla-11

Ene biotzeko Rosario, Feliziana, Euke-ne ta Puri maite maitetsuak: Atzo albista on bat ekarri deusku Maritxu Kamiñer-ok, ba esan deusku datorren, igandian, zuek eta zuekaz katekezizko mutil eta neskato aldra aundi bat ona zatozela, arratzaldia gure laguntzan emen igarotera; pozik ga-goz ba, emen laztanduko zaitueguz, eta iz-keta batzuk be egingo doguz. Nire eta Er-minian amak agindu dabez gozotegian, opil bigun gozo-gozuak gertau dagiezala zuei emoteko, eta Bidaurretako lekaime edo monjak be txokolatia gertauko dabela e'an deuskue ¡zelako betekedia egin biar dogun! Esan egiguzu zur ziur, ze ordu-tarako elduko zarien ona, emengo ikas-tolako mutiko-neskatuak bidera urten dal-gun eta suzko ziri batzuk bota daiguzan.

Enkarna totolia ta Aingijoko Ama Bir-giñia be, etorri daitezala, ba euren osaba Austin da lengoziña Eufrasia itxaroten egongo dira.

Zuen erritarrak, lenaruan emen bizi di-ranak, zuek ezagututeko gogo bizia era-kutsi dabe eta abegi onez artuko zaitue, batez be Ugarte'tar Panzeska eta bere emazte lirain Fuldain'tar Jone'k zuen izen-nian jai ospatsua egiteko asmoa dauke ¡senar emazte orrek bai diriala biotz an-dikuak, errukitsuak, onak eta esku zaba-lekuak! ¡Amaika txiro edo eskaleri es-kupeko ona emon dautse! zeuei be bein baño sarrijago ikastolan, karamelo goxo goxuak emon deutzuez, eta igande arra-tzaldian be, zer-erlo-zer jausiko dala esan-go neuke.

Araoztarrak esan dabe, aldra andi bat etorriko diriala, euren txaunburu izan za-na ezagututiarren, ba goguan daukez ikas-tolako lanak, eta erakutsi ebazan eleiz-abestijak.

Agur ba, besuak zabalik itxaroten deu-tzue, maite-maite zaituezan.

SABINE, JUSTINE, JULE, BITORE.

## Izparrak bidaiz

### Lekeitio

¡¡MENDIGOIZALIAK IGANDIAN GUAZEN DANOK NATXITURA!!

Jai eder onetarako albo errijetatik dau-kaguzan izparrak dira guztiz atsegiñak ba-tez-be Ea, Elantxobe, eta Ispaster'tik, bada eurotatik esan dauskue jendia osuan juan-go dala egun orretan Natxitura, eta baztez be neskatillak.

Agindu genduan lez gaur jartzen doguz emen bertan egongo dirian zertzeladak eta dira onetxek: Goizeko 6 eta ½-tan urten emendik elduteko Ea'ra 8 eta ½ ingururako, gero bertakuakin batera igon 9 eta ½ aldian elduteko Natxitura. Ordu orre-tarako beste errijetakuak eldu biar dabe. Amarretan Jaupa-Abestua, abesturik Per-ossin abos-bikua. Ondoren eleiz-aurrian espatadantzari aldra bik egingo dabe dan-tzan. Jarraijan egongo da ariñiketa polit bat, emonik iru sari eder. Arrtzaldian or-dubijetan itz egingo dabe emengo gaste bik, eta beste albo errijetakoren bat ger-tuten bada. Eta gero pozpozik jolastuko gara geure jantza garbi ederragaz 3 eta ½- arte. Onen ondoren biribilketa atsegin-garrijan espata dantzarijakin batian ja-tziko gara Ea'ra amaiturik erri onetan jai eder au.

¡¡Ia mutillak eta neskatillak!! Ez gel-ditu igandian Natxitura igon barik. Adie-razoten jake Ispasterkuari uri aretara el-duko gariala 7 eta ½-ak alderutz, eta ger-turik egon daizala geugaz batian juateko.

LAGUNAK

### Soraluze

ZIZKA-MIZKA.—Aizak, Anton, autes-kundiak gañian ditugun ezkero, ez ote dek beste urtetan bezela etorriko aurten ere duque, conde, edo orrelakorik. Gobernuak izkillu-lanari ezarrita dauzkan trabak ken-du ta lana ugalduaz zoriontasun apur bat ekarriko dabenik?

—Baña zer esaten ari aiz, Pello? Beste urtetan bezela izkillu-lanari trabak kendu, zoriontasuna ekarri... orrelako promesa goxuekin etorriko ote dan esan naiko dek.

—Ori dek.

—Ausartu egin biar litzazkikek bein, be-rriro eta berriro orrelako itz leunekin erri-iya engañatzen. ¿Ez ote dek ba etorriko nozbait eguna begiak iriki eta bizkarra epel-epel eginda botako doguzala euren errira jauntxuok?

BAZKINTZA ARTEZKARIA.—Onela geratzen da: Lendakari, Baskaran'tar Urr-upin; ordeko, Alberdi'tar Lin; idazkari, Arana'tar Martin; diruzaya, Etxeberria'tar Errapel; bazkintzakidiak, Oregi'tar Erru-pa, Garmendia'tar Jon, eta Alberdi'tar Gergori.

ANTZERKI-LANAK.—Igandian egin zan "Jauntxuba"-ren bigarren gertaer. eta ¡tai jentiari auxen gustatu! Gustiz polito bete zituen beren paperak, txalo ugariak entzunik.

ESKONTZA.—Aurki eskontzen da Or-maetxea'tar Mikel, Barrenetxea'tar Jose-be'rekin. Zorionak.

JAI POLITA.—Datorren igandian da emengo umien jaunartzea.

ERIOTZA.—Larunbat arratzaldian il zan aspaldi onetan gaxorik egon ondoren Badiola'tar Martiñe andrea, gure lagun eta abertzale Eizagirre'tar Jon'aren ama. La-guntzen diogu atsekabian bere sendiari. (G. B.)

DRIS-DRAS

### Laukiniz

¿NOREN ERRU ETE DA?—Adizkide asko etorten yakuz auxe esaten: Neure umeari jauparijak ugutz-aldijan euzkeraz-ko ixena imini eutsan, eta orain Bizkai-Aurrezki-Kutxa'tik umientzako datozan libretetan erderaz dauke. ¿Norena ete da euzkera ikusi ezin au, Kirikiño? emengo idazkariena edo Bizkai-Aurrezki-Kutxa'-ko enpliaduen batena. Laster jakingo dogu ba J. I. eskubide andija euki gura dau al-dakuntza ori egiten daun orrek...

LENENGO JAUNARTZEA.—Lengo asteko egubastenian egin eben erri onetan lenengo Jaunartzia umiak.

IKASTOLA BARRIA.—Ormak egiten asi dira, ta laster dauke umiak nun ikasi.

IZPAR BALTZAK.—Egun batzuk dira il dala emengo errementari zar Longarai; karlatarra zan, baña bere amai-urtiak aber-tzale-artean igaro dauz.

Gure adizkide onak diran Unibaso'tar Ildebontsa eta Unibaso'tar Jule'ri Jaunak eruan dautse amazortzi illabeteko seme eder bat.

Sendi bitzueri laguntzen dautsegu euren atsakabian.

GEURE BATZOKIA. — Berbizkunde egunian apain-apain euki dogu, neskatilla abertzaliek erregalauriko balkoi-zapi ta ikurrin ederragaz. Batzoki-gelea apaindu-teko orain dakarrez Sabin gure irakasle maitiaren irudi eder bat eta bere ta beste batzuen esakunekaz idazkun batzuk.

Geroago ta aurrerago goaz, dana Jel-aldez ta aurrera.

NASKALDIA.—Egun batzuk bere gur-asuen onduan eginda juan da Santoña'ra gure adizkide ona dan Goirigoltzarri'tar Maren gudamutilla, baita illebiko baimen edo permisuagaz Apirka'tik etorrita gure artian aurkitxen da Fano'tar Alexander adizkide ona.

EUZKEL-IXENAK.—(Bialtzen dauskuzuzan Gatika'ko euzkel-ixenak euren lekuan ipiñi doguz.)

TXIBERRI

### Deba

BEI ERDALDUNAK

—Iñork ziñestuko zenduke "Sandroke" basetxian jaiotako eta bertan bizi diran beiak erdaldunak diranik?

—Zer? erderaz beiak itz egin?

—Ez gizona, beiak itzik egingo ez duá-na, ez euzkeraz ez ederaz, bai dakigu. Ba-ña... euzkeraz "aida, atzera" uju egin eta zirikiñik egiten eztutela bai.

—¿Eta erderaz esanda?

—"¡Ya atrás, atrás!" esan orduko txi-mista bezela mogitzen dituk... aurreruta.

—¡Ja jai! Maketuak lez orduan: euzker-az itz egin, eta geldi, eta erderaz esan "¡atrás, a tus lares!" uju egin, eta orduan barrurago, ai ba'da beste anaiaren bat ekar-ri bere "dehesa" aundi aretatik.

—Baña egi-egija dek "Sandroke"-ko beiak euzkeraz ulertzen ez dutena.

—Orduan euzkal-errian egiten diran bedar onduak eta, ez ditue jango, Gastelerriko lasto zeia ta baño.

—¡Bai zera! Ik len esan dekan lez on ere maketuen antzerakuak dituk: Extre-madura'ko lukainkak onak baña emengo baba gorrixa pozik jan.

—Eta iñori etziok gaitzik egiten emen-go baba gorrixak, naiz ta an lukainkak jaten oituta egon.

—Lukainkak jaten oituta zein?

—Onuntz etortzen diran maketuak ba.

—Oituta... Sandroke'ko beia euzkeraz itz egiten bezela.

ASIER

### Gastelu-Elexabeitia

ESKONTZA.—Atzo, Atutxa'tar Timoti eta Soletxe'ar Julene'n eskontzea izan zan. Iurre'ko Eusko - Gastedi'ko lendakari izandako Timota adizkide gurioi ta bere emazte oi zoruntsuak izango al dira, ta sendi ugari euskelduna eralduko al dabe.

## La Comunión Pascual a los enfermos

EN LA PARROQUIA DE SAN JUAN

Ayer por la mañana tuvo lugar el pia-doso acto de administrar la Comunión Pascual a los enfermos de la parroquia de San Juan.

A las siete se dijo una solemne misa, a la que asistió crecido número de fieles, y acto seguido se organizó la procesión del Viático.

Abrían la marcha los atabaleros de la villa, siguiendo, en dos largas y nutridas filas, numerosos niños y hombres llevando velas y hachas encendidas.

A continuación iba la cruz y clero pa-rroquial, precediendo al Santísimo, que, ba-jo palio, portaba el párroco, don Agustín de Isusi.

Llevaron las varas del palio los señores don Manuel Cardenal, don Mauricio Ro-bledo, don Alvaro Torre, don Ceferino de Salaberri, don Manuel Mardones y don Manuel Emperaile.

El párroco, señor Isusi, administró la sagrada comunión a trece feligreses en-fermos, habitantes en la siguientes calles:

Banco de España; Sombrería, números 3 y 14; Cruz, 7; Iturribide, 39; Fika, 4 y 31; Ronda, 31; Somera, 6 y 45, y Arte-kalle, 32 y 35·

De regreso al templo, el párroco, señor Isusi, dirigió una sentida plática a los fie-les, encareciendo la importancia del acto realizado, agradeciendo a ellos, así como para los enfermos y fieles su asistencia, y pidiendo para cuantos han contribuído al esplendor del acto la bendición de Dios.

—Hoy saldrá la procesión de la igle-sia de San Nicolás.

## Euzkadi'ko itxas-ontzijek nundik-nora :-: Movimiento de buques de matrículas vascas

| Buque | Capitán | Situación | Para |
|---|---|---|---|
| **Sota y Aznar** | | | |
| Abdi-Mendi | A. Aketxe | L. Hamburgo, 2 | |
| Agirre-Mendi | F. Agirre | L. Cardiff, 29 | |
| Aldkarai-Mendi | E. Uriarte | S. Sagunto, 8 a. | Gijón |
| Alzkorri-Mendi | C. Etxebarria | L. Sagunto, 4 a. | |
| Alkiñtxkar-Mendi | S. Arriaga | S. Montevideo, 2 | Rotterdam |
| Altube-Mendi | H. Gallarza | S. Amberes 2 | Río Janeiro |
| Altuna-Mendi | F. Oyarbide | L. Buenos Aires, | |
| Alu-Mendi | B. Agirre | S. Sagunto, 9 a. | Middlesbro |
| Andreka-Mendi | L. Basañez | L. Newport, 7 a | |
| Aran-Mendi | N. Solozabal | L. Newport, 6 a. | |
| Aranza-Mendi | | En construcción | |
| Aranzazu-Mendi | Arostegi | L. Bilbao, 10 a. | |
| Arara-Mendi | | | |
| Ardantza-Mendi | G. Larrañaga | S. Tyne, 7 a. | Amberes |
| Arizaga-Mendi | B. de Lizarraga | L. Riojaneiro, 24 | |
| Arinda-Mendi | R. Cebreiro | S. Trom, 3 a. | Savona |
| Arti-Mendi | M. Arrizabalaga. | S. Newport, 10 a | Génova |
| Arnabal-Mendi | M. Sanz | L. Bilbao, 9 a. | |
| Arno-Mendi | P. Sustaixa | L. Barry Roads | |
| Arnotegi-Mendi | JJ. Bilbao | S. Livorno, 7 a. | Sagunto |
| Aroia-Mendi | D. Iturmendi | Rotterdam | |
| Artazan-Mendi | F. Bajeneta | S. B. Aires, 4 a. | Burdeos |
| Artes-Mendi | F. Gastearena | L. Artlepool, 4 a | |
| Artiba-Mendi | A. Erkoreka | L. Cardiff, 25 m | |
| Artzanda-Mendi | F. Eguskitza | L. Tyne, 8 a. | |
| Artza-Mendi | N. Iturrizaga | S. Nueva York, 6 | Marsella |
| Astoi-Mendi | A. Irureta | L. Génova, 6 a. | |
| Atxerri-Mendi | F. Aspiraz | L. B. Aires, 23 | |
| Azpe-Mendi | M. Lumbreras | S. Montevideo, 18 | Amberes |
| Aya-Mendi | F. Meriadet | S. Bilbao, 17 m. | Montevideo |
| Baizarri-Mendi | J. B. Pascual | Middlesbro | |
| Beetza-Mendi | F. Solaguren | L. Spezzia, 5 a. | |
| Beorbea-Mendi | S. Jauregibeitia | S. Messina, 7 a. | Aguamarga |
| Beotz-Mendi | Gabikagogeasko | S. Bona, 3 a. | Cardiff |
| Bentzar-Mendi | P. Barteria | S. Málaga, 9 a. | Santander |
| Bita-Mendi | S. Asteinza | L. Génova 1 | |
| Bordunte-Mendi | M. Beitia | L. Rotterdam, 9 | |
| Bube-Mendi | F. García | L. Sagunto, 27 | |
| Bupo-Mendi | I. Terán | S. Cartagena, 5 a | Rotterdam |
| Briciola-Mendi | G. Larruskain | L. Barry, 24 m. | |
| Birko-Mendi | G. Susaeta | L. Ardrossan, 4 | |
| **C. N. Vascon** | | | |
| Armuru | A. Madariaga | L. Barcelona, 3 a | Toulón |
| Arrate | B. Errasti | L. Hornillo, 24 | Newport |
| Bandieras | M. Goyenechea | L. Cardiff | Vigo |
| C. de Abásolo | S. Susaeta | L. Livorno, 8 | |
| Gloria | L. Díaz | S. Orán, 8 a. | Huelva |
| Cristina | F. Frías | L. Swansea, 2 | O Italia |
| Sabina | J. Iturrino | S. Portalbot, 10 | Génova |
| **C. M. Nervión** | | | |
| Navarra | M. Eordui | S. Bilbao, 10 a. | Newcastle |
| Mar Cantábrico | S. Saitua | L. Bilbao, 10 a. | |
| Mar Irlanda | J. Goitiosolo | L. Portabot, 20 | Lisboa |
| Mar del Norte | J. Pita | L. Portalbot, 6 a. | |
| Mar Tirreno | J. Riera | L. Nantes, 7 a. | |
| Mar Mediterráneo | | | |

| Buque | Capitán | Situación | Para |
|---|---|---|---|
| Mar Rojo | S. Bilbao | L. Newcastle, 6 | |
| Mar Caspio | S. Bilbao Labi | L. Rouen, 3 a. | Gales |
| Mar Blanco | F. Garay | L. Northshields, | Reparando |
| Mar Caribe | P. Emparanza | L. Filadelfia, 7 | |
| Mar Negro | J. Aldai | L. Nueva York, 9 | |
| Mar Adriático | D. Idarraga | S. Galveston, 5 | Almería |
| **N. Vasco-Val.** | | | |
| Ebros | B. Corbera | En Almería | Amarrado |
| Eduardo | | En Ferro | Amarrado |
| Tilis | J. Larrauri | L. Barcelona, 22 | |
| Gadir | | En Barcelona | Amarrado |
| Nadir | E. Larrondo | L. Bilbao 27 | Santoña |
| Amir | P. Orbe | En Almería | Amarrado |
| Ophir | J. Escribano | L. Ceuta, 10 a. | |
| Menhir | J. Muniozguren | L. Bilbao, 22 | |
| **M. Elanchove** | | | |
| Elantxobe | H. Landa | S. Sfax, 6 a. | La Pallice |
| Ea | P. Tellería | S. Barry, 7 a. | Casa Blanca |
| **C. N. Bidasoa** | | | |
| R. de Bikuña | F. Gabikoetxea | S. Barcelona, 8 a | Avilés |
| Mercedes | L. Tellería | L. Barcelona, 8 a | Musel |
| **M. Unión** | | | |
| Júpiter | J. Urgelles | S. B. Aires, 3 m. | Génova |
| Apolo | M. Arrinda | S. Cardiff, 1 a. | B. Aires |
| Hércules | J. Arrizabalaga. | L. Barry, 7 a. | |
| Marte | E. Hurtado | S. Villacostitución | Livorno |
| Eolo | J. Argacha | L. Melilla, 4 a. | |
| **H. Astigarraga** | | | |
| Bartolo | A. Echandía | L. Newcastle, 10 a | |
| Bachi | A. Cano | L. Bona, 6 a. | Heyshan |
| Manuchu | A. Cos | L. Cardiff, 2 a. | |
| Tom | E. Sertucha | L. Bilbao, 10 a. | Newcastle |
| Kauldi | F. Corcóstegui. | S. Benisaf, 10 a | Middlesbro |
| **Altos Hornos** | | | |
| Jaime Girona | M. Beristain | L. San Esteban | |
| F. R. S. Pedro | D. García | L. Avilés | |
| José Villalonga | J. Lauzirika | L. Bilbao | |
| Víctor Chavarri | R. Francés | L. Barcelona, 30 | Musel |
| M. Urquijo | A. Diego | L. Musel | Bilbao |
| C. Zubiría | E. Echevarri | L. Musel | Mediterráneo. |
| M. Chávarri | J. Beitia | L. Barcelona | |
| F. L. de Ibarra | M. Abaitua | L. Valencia | Asturias |
| **V-C. Naveg.** | | | |
| Mouro | A. Arango | L. Portalbot, 1 a | Alicante |
| Lutxana | A. Noval | L. Cardiff, 27 | |
| Pedrosa | S. Herrera | L. Midlesbro 1 a | |
| Vizcaya | | L. Sagunto, 3 a. | |

| Buque | Capitán | Situación | Para |
|---|---|---|---|
| **Cant. Naveg.** | | | |
| Salazar | J. B. Totorika | S. Glasgow, 4 a. | Génova |
| Gobeo | | En Bizkenbead | |
| **C. N. Begoña** | | | |
| Begoña núm. 2 | C. Goicoechea | S. Portalbot, 29 m | Génova |
| Begoña núm. 3 | M. Vellés | S. Sousa, 8 a. | Nantes |
| Begoña núm. 4 | I. Imaz | L. Cardiff, 17 m | |
| Begoña núm. 5 | J. Urruchua | S. Newport, 6 a. | Barcelona |
| Begoña núm. 6 | | En Bilbao | |
| **Guipuzkoana** | | | |
| Yandiola | A. Mendezona | L. Cardiff, 31 m | Palermo |
| Galea | S. Saralegui | L. Newcastle, 9 | Livorno |
| **Sáinz e Inch.** | | | |
| Sebastián | F. Zugazabeitia | S. Swansea, 3 a. | Venecia |
| Delfina | D. Yarto | L. Nantes, 8 a. | Gijón |
| **Auxiliar Mar.** | | | |
| Galdames | F. de Iturri | L. Penarth, 25 m | Lisboa |
| Guernica | A. Quevedo | L. Cardiff 30 | Musel |
| **Mendialdua C.** | | | |
| Rufina | A. Garteiz | L. Newport, 2 a. | |
| María Antonia | J. B. Zubieta | S. Tyne, 6 a. | Burdeos |
| **N. Euzkera** | | | |
| Durango | J. Solabarrieta | L. Newcastle, 6 | Génova |
| Ramón | M. Luzarraga | L. Sagunto, 5 a. | Newport |
| Claudio | O. Solaguren | L. Marsella, 9 | |
| **Zugadi y Co** | | | |
| Gure | C. Ruiz | L. Burdeos, 6 a. | |
| Izaro | E. Plaza | L. Musel, 31 m. | Sevilla |
| **N. Mundaka** | | | |
| Guipúzcoa | J. Arana | S. Newport, 8 a. | Sicilia |
| Alava | A. Oyarbide | L. Newcastle, 29 | Barcelona |
| Navarra | P. Ruiz | L. Glasgovy, 27. | |
| **Marít. Bilbao** | | | |
| Achuri | A. Mayona | L. Bizquenbeads, | |
| Sendeja | Ormaetxe | L. Cardiff, 5 a. | |
| Zabalbide | V. Rentería | S. Bilbao, 7, a. | Glasgow |
| **Naviera Iturri** | | | |
| Iturri-Patxo | I. Ikaza | S. Huelva, 3 a. | Valencia |
| Iturri-Ederra | G. Asteinza | L. Huelva, 8 a. | |
| Iturri-Urdiña | I. Ugalde | L. Huelva, 31 m. | |
| Iturri Gazte | | En Alicante | |
| Iturri-Gane | | L. Alicante 29 m | |
| Iturri-Zuri | | En Alicante | |
| **N. Bizkaya** | | | |
| Albia | F. Saraz | En Bilbao | Amarrado |
| Abando | S. Santamaría | S. Bilbao, 9 a. | Avilés |

| Buque | Capitán | Situación | Para |
|---|---|---|---|
| **N. Bengolea** | | | |
| Azpeitia | J. C. Izpizua | En Barcelona | |
| Aranzazu | E. Santaella | L. Bilbao, 17 | |
| Izarra | J. B. Madariag | En Tarragona | |
| Carmenchu | J. Longa | En Barcelona | |
| Marichu | J. M. Anasagas | En Barcelona | |
| Sarita | L. M. Goyenech | En Barcelona | |
| José Esrada | N. Nachitue | En Barcelona | |
| Flores | F. Fengeisen | En Amberes | |
| **A. Navajas** | | | |
| Condado | T.T López | L. Gijón, 9 a. | Barcelona |
| Montecillo | V. Chacártegui | L. Bilbao, 9 a. | |
| Avilés | | En Bilbao | |
| Peñalva | M. Goicoechea | L. Cardiff, 25 m | Málaga |
| **N. Elkano** | | | |
| Motriko | M. Bollegui | S. Alicante, 6 a. | Mallorca |
| Guetaria | J. M. Gandiaga | S. B. Aires, 28 | Las Palmas |
| Donostia | | En Bilbao | Amarrado |
| **N. Amaya** | | | |
| Margari | G. Solaegi | L. Gijón, 31 m. | Barcelona |
| Mari | A. Zabala | L. Savannah | Norfolk |
| **Mend. y Zab** | | | |
| San Salvador | P. Elordi | L. Middlesbro 5 | Reparando |
| San Mamés | P. Ansola | L. Avilés, 30 m. | Pasajes |
| **N. Bermeo** | | | |
| Bermeo | S. Aguirre | L. Musel, 3 a. | |
| Chivichiaga | V. Zabala | L. Glasgow, 10 | |
| Torrontero | P. Arana | L. Glasgovy, 1 a | |
| Arichachu | J. Lafuente | L. Newcastle, 1 | Savona |
| Atalaya | N. Learreta | L. Bilbao, 7 a. | Calais |
| Baztelu | A. Beitia | L. Cardiff, 6 a. | Gibraltar |
| Itsamaña | J. Gasteiz | L. Cartajena, 4 a | Sevilla |
| **Varios** | | | |
| Marzo | M. G. del Río | L. Avilés, 10 a. | |
| Castro-Alén | T. Olondo | S. Bilbao, 6 a. | Newport |
| Mirentxu | | En Bilbao | Amarrado |
| Juan Abrisketa | J. T. Ageo | L. Musel, 4 a. | Barcelona |
| Manu | A. Bilbao | L. Glasgow, 6 a. | |
| Jacinto Suárez | E. Larrazabal | L. Middlesbro, 31 | Bremen |
| Getuerto | Urreiztieta | L. Pasajes, 6 | Musel |
| Capis | M. Lezama | L. Bilbao, 9 a. | |
| Teresa | L. Atxirika | S. Ayr, 3 a. | Bayona |
| Eusebia del Vall | C. Foruria | L. Génova, 29 m | Workington |
| Compostela | P. Gorriño | En Bilbao | Amarrado |
| María Víctora | F. Zaragoza | S. Barry Dok, 2 | Génova |
| Aldecoa | M. Aldekoa | L. Tarragona, 10 | |
| Elzkor | M. Isusi | L. Bilbao, 7 a. | |
| Iberia | J. B. Aristegi | S. Gijón, 7 a. | Barcelona |
| Ignacio | M. Camio | S. Bilbao, 6 a. | Nevvport |
| Regato | A. Gorrotxategi | S. Venecia, 6 a. | Sfax |